

Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

► **B**

NARIADENIE RADY (EÚ, Euratom) 2020/2093

zo 17. decembra 2020,

ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027

(Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 11)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <u>M1</u>	Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2022/2496 zo 15. decembra 2022	L 325	11	20.12.2022
► <u>M2</u>	Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2024/765 z 29. februára 2024	L 765	1	29.2.2024

Opravené a doplnené:

- **C1** Korigendum, Ú. v. EÚ L 335, 29.12.2022, s. 115 (2020/2093)

▼ B

NARIADENIE RADY (EÚ, Euratom) 2020/2093
zo 17. decembra 2020,
ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až
2027

KAPITOLA 1

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Viacročný finančný rámec

Týmto nariadením sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027 (ďalej len „VFR“).

Článok 2

Dodržiavanie stropov VFR

1. Európsky parlament, Rada a Komisia (ďalej len „inštitúcie“) dodržiavajú v priebehu každého rozpočtového postupu a pri plnení rozpočtu v danom roku ročné stropy výdavkov stanovené v prílohe I (ďalej len „stropy VFR“).

Čiastkový strop okruhu 3 uvedený v prílohe I je stanovený bez toho, aby tým bola dotknutá flexibilita medzi dvomi piliermi spoločnej poľnohospodárskej politiky (ďalej len „SPP“). Upravený strop, ktorý sa po presunoch medzi Európskym poľnohospodárskym fondom pre rozvoj vidieka a priamymi platbami uplatní na I. pilier SPP, sa stanoví v príslušnom právnom akte a VFR sa zodpovedajúcim spôsobom upraví na základe technických úprav stanovených v článku 4 tohto nariadenia.

▼ M2

2. Ak je potrebné použiť zdroje z osobitných nástrojov uvedených v článkoch 8, 9, 10, 10a, 10b a 12, viazané a zodpovedajúce platobné rozpočtové prostriedky sa zahrnú do rozpočtu nad rámec príslušných stropov VFR.

▼ B

Ak je potrebné použiť zdroje z nástroja jednotnej rezervy uvedeného v článku 11, viazané a zodpovedajúce platobné rozpočtové prostriedky sa zahrnú do rozpočtu nad rámec príslušných stropov VFR na daný rok.

▼ C1

3. Ak je potrebné mobilizovať záruku za finančnú pomoc členským štátom schválenú v súlade s článkom 220 ods. 1 nariadenia o rozpočtových pravidlách, potrebná suma sa mobilizuje nad rámec stropov VFR.

▼ M1

Ak je potrebné mobilizovať záruku za finančnú pomoc Ukrajine disponibilnú na roky 2023 a 2024 a schválenú v súlade s článkom 220 ods. 1 nariadenia o rozpočtových pravidlách, potrebná suma sa mobilizuje nad rámec stropov VFR.

▼ M2

Ak je potrebné mobilizovať záruku za finančnú pomoc Ukrajine disponibilnú na roky 2024 až 2027 pre celkový objem úverov vo výške až 33 000 miliónov EUR v bežných cenách, ako sa uvádza v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/792 ⁽¹⁾, a schválenú v súlade s článkom 220 ods. 1 nariadenia o rozpočtových pravidlách, potrebná suma sa mobilizuje nad rámec stropov VFR.

▼ B*Článok 3***Dodržiavanie stropu vlastných zdrojov**

1. V žiadnom z rokov, na ktoré sa vzťahuje VFR, nesmú celkové požadované platobné rozpočtové prostriedky po ročnej úprave a po zohľadnení všetkých ostatných úprav a revízií, ako aj po uplatnení článku 2 ods. 2 a 3, viesť k takej sadzbe uplatňovanej na vlastné zdroje, v dôsledku ktorej by sa presiahol strop vlastných zdrojov stanovený v platnom rozhodnutí Rady o systéme vlastných zdrojoch Európskej únie prijatým v súlade s článkom 311 tretím odsekom ZFEÚ (ďalej len „rozhodnutie o vlastných zdrojoch“).

2. V prípade potreby sa stropy VFR znížia, aby sa dodržal strop vlastných zdrojov stanovený v rozhodnutí o vlastných zdrojoch.

KAPITOLA 2

ÚPRAVY VFR*Článok 4***Technické úpravy**

1. Komisia každý rok pred začatím rozpočtového postupu na rok n+1 vykoná tieto technické úpravy VFR:

- a) prehodnotenie stropov a celkovej výšky viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov v cenách roku n+1;
- b) výpočet rezervy, ktorá je k dispozícii v rámci stropu vlastných zdrojov stanoveného v rozhodnutí o vlastných zdrojoch;
- c) výpočet sumy viazaných rozpočtových prostriedkov, ktoré sú k dispozícii v rámci nástroja jednotnej rezervy, ako sa uvádza v článku 11 ods. 1 prvom pododseku písm. a), ako aj celkovej maximálnej sumy uvedenej v článku 11 ods. 2 prvom pododseku písm. a);
- d) výpočet úpravy stropu platobných rozpočtových prostriedkov v rámci nástroja jednotnej rezervy, ako sa uvádza v článku 11 ods. 1 prvom pododseku písm. b), ako aj maximálnej sumy uvedenej v článku 11 ods. 2 prvom pododseku písm. b);

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/792 z 29. februára 2024, ktorým sa zriaďuje Nástroj pre Ukrajinu (Ú. v. EÚ L, 2024/792, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/792/oj>).

▼ B

e) výpočet dodatočných pridelených rozpočtových prostriedkov na špecifické programy uvedených v článku 5 ods. 1 a výsledok ročnej úpravy uvedenej v článku 5 ods. 2;

▼ M2

f) výpočet sumy, ktorá je k dispozícii pre nástroj EURI v súlade s článkom 10a ods. 3 písm. a);

g) výpočet súm, ktoré sa majú sprístupniť pre nástroj flexibility podľa článku 12 ods. 1 druhého pododseku.

▼ B

2. Komisia vykoná technické úpravy uvedené v odseku 1 na základe fixného deflátoru na úrovni 2 % ročne.

3. Výsledky technických úprav uvedených v odseku 1 oznámi Komisia spolu s príslušnými hospodárskymi prognózami Európskemu parlamentu a Rade.

4. Bez toho, aby boli dotknuté články 6 a 7, sa nesmú vykonať žiadne ďalšie technické úpravy týkajúce sa dotknutého roka, a to ani počas daného roka, ani formou následných korekcií počas nasledujúcich rokov.

*Článok 5***Úprava špecifická pre program**

1. Suma rovnocenná príjmom z pokút uložených inštitúciami Únie podľa nariadení Rady (ES) č. 1/2003 ⁽¹⁾ a (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾, ktorá sa zahŕňa do rozpočtu roku n-1 v súlade s článkom 107 nariadenia o rozpočtových pravidlách, po odrátaní sumy na rok n-1 uvedenej v článku 141 ods. 1 Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu ⁽³⁾ bude k dispozícii na dodatočné pridelenie:

a) viazaných rozpočtových prostriedkov na rok n+1, počnúc rokom 2022 a končiac v roku 2027, na programy uvedené v prílohe II v súlade s percentuálnymi hodnotami stanovenými pre tieto programy v stĺpci „Distribučný kľúč“ tabuľky v prílohe II a

b) platobných rozpočtových prostriedkov na rok n+1, počnúc rokom 2022 a končiac v roku 2027.

▼ M2

Celková suma dodatočných pridelených rozpočtových prostriedkov na obdobie 2022 až 2027 na viazané rozpočtové prostriedky a platobné rozpočtové prostriedky je 10 155 miliónov EUR (v cenách roku 2018). Na každý z rokov 2022 až 2026 je ročná suma dodatočných pridelených rozpočtových prostriedkov na viazané rozpočtové prostriedky a platobné rozpočtové prostriedky najmenej 1 500 miliónov EUR (v cenách roku 2018) a nesmie presiahnuť 2 000 miliónov EUR (v cenách roku 2018).

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 Zmluvy (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1).

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (nariadenie ES o fúziách) (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s. 7.

▼B

Celková suma dodatočných pridelených rozpočtových prostriedkov na viazané rozpočtové prostriedky na programy v období 2022 až 2027 je stanovená v stĺpci „Celkové dodatočné pridelenie viazaných rozpočtových prostriedkov podľa článku 5“ tabuľky v prílohe II.

2. Stropy pre viazané rozpočtové prostriedky príslušných okruhov na rok $n+1$, počnúc rokom 2022 a končiac v roku 2027, sa upraví smerom nahor o sumy zodpovedajúce dodatočným prideleným rozpočtovým prostriedkom stanoveným v odseku 1 v súlade s percentuálnymi hodnotami stanovenými pre tieto okruhy v stĺpci „Distribučný kľúč“ tabuľky v prílohe II. Strop platobných rozpočtových prostriedkov na rok $n+1$, počnúc rokom 2022 a končiac v roku 2027, sa automaticky upraví smerom nahor o sumy zodpovedajúce dodatočným prideleným rozpočtovým prostriedkom stanoveným v odseku 1.

Článok 6

Úpravy súvisiace s opatreniami spojenými s riadnou správou hospodárskych záležitostí alebo s všeobecným režimom podmienenosti na ochranu rozpočtu Únie

1. Ak sa v súlade s príslušnými základnými aktmi zruší pozastavenie rozpočtových záväzkov týkajúcich sa fondov Únie, ku ktorému došlo v kontexte opatrení, ktoré súvisia s riadnou správou hospodárskych záležitostí alebo opatrení prijatých na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o všeobecnom režime podmienenosti na ochranu rozpočtu Únie, sumy zodpovedajúce pozastaveným záväzkom sa presunú do nasledujúcich rokov a príslušné stropy VFR sa zodpovedajúcim spôsobom upraví.

2. Komisia oznámi Európskemu parlamentu a Rade výsledky akýchkoľvek úprav uvedených v odseku 1.

3. Pozastavené záväzky z roku n nemožno opäť zahrnúť do všeobecného rozpočtu Únie po roku $n+2$.

Článok 7

Úprava v dôsledku nových pravidiel alebo programov v rámci zdieľaného riadenia

1. Ak sa po 1. januári 2021 prijmú nové pravidlá alebo programy v rámci zdieľaného riadenia pre štrukturálne fondy, Kohézny fond, Fond na spravodlivú transformáciu, Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka, Európsky námorný a rybársky fond, Fond pre azyl a migráciu, Fond pre vnútornú bezpečnosť a nástroj pre riadenie hraníc a víza v rámci Fondu pre integrované riadenie hraníc, sumy zodpovedajúce prideleným prostriedkom, ktoré sa v roku 2021 nepoužili, sa rovnomerným dielom presunú do každého z rokov 2022 až 2025 a príslušné stropy VFR sa zodpovedajúcim spôsobom upraví.

2. Komisia oznámi Európskemu parlamentu a Rade výsledky akýchkoľvek úprav uvedených v odseku 1.

▼ **B**KAPITOLA 3
OSOBITNÉ NÁSTROJE

Oddiel 1

Tematické osobitné nástroje▼ **M2**

Článok 8

Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii

1. Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii, ktorého ciele a rozsah pôsobnosti sú vymedzené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/691 ⁽¹⁾, nesmie presiahnuť maximálnu ročnú sumu 30 miliónov EUR (v cenách roku 2018).

2. Rozpočtové prostriedky pre Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii sa do všeobecného rozpočtu Únie zahrnú ako rezerva.

Článok 9

Rezerva na solidaritu a núdzovú pomoc

1. Rezervu na solidaritu a núdzovú pomoc tvoria dva nástroje, ktoré sa môžu použiť na financovanie:

- a) pomoci pri reakcii na núdzové situácie vyplývajúce z veľkých katastrof, na ktoré sa vzťahuje Fond solidarity Európskej únie, ktorého ciele a rozsah pôsobnosti sú stanovené v nariadení Rady (ES) č. 2012/2002 ⁽²⁾ (ďalej len „európska rezerva na solidaritu“), a
- b) rýchlej reakcie na konkrétne naliehavé potreby v rámci Únie alebo v tretích krajinách, ktoré vznikli v dôsledku udalostí, ktoré sa nedali predvídať pri zostavovaní rozpočtu, a to predovšetkým na núdzové reakcie a podporné operácie v nadväznosti na prírodné katastrofy, na ktoré sa nevzťahuje písmeno a), katastrofy spôsobené ľudskou činnosťou, humanitárne krízy v prípade rozsiahleho ohrozenia verejného zdravia a veterinárnych alebo rastlinolekárskeho hrozby, ako aj v situáciách veľkého tlaku na vonkajších hraniciach Únie vyplývajúcich z migračných tokov, ak si to okolnosti vyžadujú (ďalej len „rezerva na núdzovú pomoc“).

2. Európska rezerva na solidaritu nepresiahne maximálnu ročnú sumu 1 016 miliónov EUR (v cenách roku 2018). Akákoľvek časť ročnej sumy, ktorá sa nepoužije v roku n, sa môže použiť do roku n+1. Časť ročnej sumy, ktorá pochádza z predchádzajúceho roka, sa čerpá ako prvá. Akákoľvek časť ročnej sumy z roku n, ktorá sa nepoužije v roku n+1, prepadne.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/691 z 28. apríla 2021 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1309/2013 (Ú. v. EÚ L 153, 3.5.2021, s. 48).

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 2012/2002 z 11. novembra 2002, ktorým sa zriaďuje fond solidarity Európskej únie (Ú. v. ES L 311, 14.11.2002, s. 3).

▼ M2

Najmenej jedna štvrtina ročnej sumy európskej rezervy na solidaritu zostane každý rok k 1. októbru k dispozícii na krytie potrieb, ktoré vzniknú do konca uvedeného roka.

Vo výnimočných prípadoch a ak zostávajúce finančné zdroje nie sú dostatočné na pokrytie súm, ktoré sa považujú za potrebné v roku výskytu katastrofy, ako sa uvádza v odseku 1 písm. a), môže Komisia navrhnúť, aby sa tento rozdiel financoval z ročnej sumy uvedenej v prvom pododseku tohto odseku, ktorá je k dispozícii v nasledujúcom roku, a to až do maximálnej výšky 400 miliónov EUR (v cenách roku 2018).

3. Rezerva na núdzovú pomoc nepresiahne maximálnu ročnú sumu 508 miliónov EUR (v cenách roku 2018). Akákoľvek časť ročnej sumy, ktorá sa nepoužije v roku n, sa môže použiť do roku n+1. Časť ročnej sumy, ktorá pochádza z predchádzajúceho roka, sa čerpá ako prvá. Akákoľvek časť ročnej sumy z roku n, ktorá sa nepoužije v roku n+1, prepadne.

4. Rozpočtové prostriedky na európsku rezervu na solidaritu a na rezervu na núdzovú pomoc sa do všeobecného rozpočtu Únie zahrnú ako rezerva.

▼ B*Článok 10***Pobrexitová adaptačná rezerva**

1. Pobrexitová adaptačná rezerva poskytne pomoc pri riešení nepredvídaných a nepriaznivých dôsledkov v členských štátoch a odvetviach, ktoré sú najviac postihnuté vystúpením Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a to v súlade s podmienkami stanovenými v príslušnom nástroji.

▼ M2

2. Pobrexitová adaptačná rezerva nepresiahne sumu 4 491 miliónov EUR (v cenách roku 2018).

▼ B

3. Rozpočtové prostriedky na pobrexitovú adaptačnú rezervu sa do všeobecného rozpočtu Únie zahrnú ako rezerva.

▼ M2*Článok 10a***Nástroj EURI**

1. Od roku 2025 sa nástroj EURI môže použiť na financovanie časti nákladov na úrokové a kupónové platby za daný rok splatné v súvislosti s finančnými prostriedkami vypožičanými na kapitálových trhoch v súlade s článkom 5 ods. 2 rozhodnutia Rady (EÚ, Euratom) 2020/2053 ⁽¹⁾. Nástroj EURI sa v rozsahu upresnenom v nasledujúcich odsekoch môže v danom roku mobilizovať len na pokrytie výšky uvedených nákladov, ktoré presahujú tieto sumy (v cenách roku 2018):

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2053 zo 14. decembra 2020 o systéme vlastných zdrojov Európskej únie a o zrušení rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom (Ú. v. EÚ L 424, 15.12.2020, s. 1).

▼ **M2**

— 2025 – 2 332 miliónov EUR,

— 2026 – 3 196 miliónov EUR,

— 2027 – 4 168 miliónov EUR.

2. Európsky parlament a Rada môžu mobilizovať nástroj EURI v rámci rozpočtového postupu ustanoveného v článku 314 ZFEÚ len po tom, ako sa vyčerpali iné spôsoby financovania, na pokrytie podstatnej časti súm, ktoré presahujú sumy uvedené v odseku 1 tohto článku, a to v súlade s platnými sektorovými pravidlami a inými právnymi záväzkami, pričom sa zohľadnia priority, obozretné zostavovanie rozpočtu a správne finančné riadenie.

Rozpočtové prostriedky na nástroj EURI sa sprístupnia nad rámec stropov VFR.

3. Nástroj EURI tvorí:

a) suma zodpovedajúca rozpočtovým prostriedkom, ktorých viazanosť bola zrušená, s výnimkou vonkajších pripísaných príjmov, pričom k zrušeniu viazanosti týchto rozpočtových prostriedkov došlo kumulatívne od roku 2021 a neboli v rámci tohto nástroja v predchádzajúcich rokoch mobilizované, s vylúčením súm, ktorých viazanosť bola zrušená a ktoré boli opätovne sprístupnené v súlade s ustanoveniami článku 15 nariadenia o rozpočtových pravidlách a osobitnými pravidlami týkajúcimi sa opätovného sprístupnenia rozpočtových prostriedkov, ako sa uvádza v príslušných základných aktoch. Táto suma sa čerpá ako prvá;

b) len ak je suma uvedená v písmene a) tohto odseku nedostatočná a dodatočná suma je potrebná na úplné financovanie nákladov uvedených v odseku 1 v príslušnom roku.

Komisia každý rok v rámci technických úprav uvedených v článku 4 vypočíta sumu, ktorá je k dispozícii, na základe prvého pododseku písm. a) tohto odseku, s prihliadnutím na sumy zvažované na tento účel v predchádzajúcich rokoch.

Článok 10b

Rezerva pre Ukrajinu

1. Rezerva pre Ukrajinu sa môže mobilizovať výlučne na účely financovania výdavkov podľa nariadenia (EÚ) 2024/792.

2. Rezerva pre Ukrajinu nesmie presiahnuť sumu 17 000 miliónov EUR v bežných cenách na obdobie 2024 až 2027.

3. Ročná suma mobilizovaná v rámci rezervy pre Ukrajinu v konkrétnom roku nesmie presiahnuť 5 000 miliónov EUR v bežných cenách. Bez toho, aby bola dotknutá celková suma stanovená v odseku 2, sa nepoužitá časť ročnej sumy v danom roku môže použiť v nasledujúcich rokoch až do roku 2027.

▼ **M2**

4. Európsky parlament a Rada môžu mobilizovať rezervu pre Ukrajinu v rámci rozpočtového postupu stanoveného v článku 314 ZFEÚ.

▼ **B**

ODDIEL 2

Netematické osobitné nástroje

Článok 11

Nástroj jednotnej rezervy

1. Nástroj jednotnej rezervy tvoria:
 - a) od roku 2022 sumy zodpovedajúce ponechaným rezervám pod úrovňou stropov VFR pre viazané rozpočtové prostriedky z roku n-1, ktoré sa majú sprístupniť nad rámec stropov VFR pre viazané rozpočtové prostriedky na roky 2022 až 2027;
 - b) od roku 2022 sumy zodpovedajúce rozdielu medzi vykonanými platbami a stropom VFR pre platby na rok n-1 s cieľom upraviť smerom nahor strop platieb na roky 2022 až 2027, a
 - c) dodatočné sumy, ktoré môžu byť sprístupnené nad rámec stropov VFR v danom roku pre viazané alebo platobné rozpočtové prostriedky, prípadne oboje za predpokladu, že sa v plnom rozsahu kompenzujú rezervami v jednom alebo viacerých okruhoch VFR pre súčasný alebo budúce rozpočtové roky, pokiaľ ide o viazané rozpočtové prostriedky, a v plnom rozsahu sa kompenzujú rezervami v rámci stropu platieb na budúce rozpočtové roky, pokiaľ ide o platobné rozpočtové prostriedky.

Sumy sa môžu mobilizovať podľa prvého pododseku písm. c) len vtedy, ak príslušné sumy dostupné podľa uvedeného pododseku písm. a) a b) sú nedostatočné a v každom prípade ako posledná možnosť reakcie na nepredvídané okolnosti.

Uplatnením prvého pododseku písm. c) sa nesmú presiahnuť celkové sumy stropov VFR pre viazané a platobné rozpočtové prostriedky na súčasný rozpočtový rok a budúce rozpočtové roky. Akékoľvek sumy kompenzované v súlade s uvedeným písmenom sa preto v rámci VFR už nesmú viac mobilizovať.

2. Využitím nástroja jednotnej rezervy podľa odseku 1 prvého pododseku písm. a) a c) sa v žiadnom danom roku nesmie presiahnuť súčet:

- a) sumy vo výške 0,04 % hrubého národného dôchodku Únie vo viazaných rozpočtových prostriedkoch, podľa výpočtu v ročnej technickej úprave VFR uvedenej v článku 4;
- b) sumy vo výške 0,03 % hrubého národného dôchodku Únie v platobných rozpočtových prostriedkoch, podľa výpočtu v ročnej technickej úprave VFR uvedenej v článku 4.

Využitie nástroja jednotnej rezervy v ktoromkoľvek danom roku musí byť v súlade so stropmi vlastných zdrojov stanovenými v rozhodnutí o vlastných zdrojoch.

▼ B

3. Ročné úpravy uvedené v odseku 1 prvom pododseku písm. b) nepresiahnu nasledujúce maximálne sumy (v cenách roku 2018) na roky 2025 až 2027 v porovnaní s pôvodným stropom platieb príslušných rokov:

— 2025 – 8 000 miliónov EUR,

— 2026 – 13 000 miliónov EUR,

— 2027 – 15 000 miliónov EUR.

Sumy uvedené v článku 5 ods. 2 druhom pododseku sú dodatočné k maximálnym sumám uvedeným v prvom pododseku tohto odseku.

Akákoľvek úprava smerom nahor sa v plnom rozsahu kompenzuje zodpovedajúcim znížením stropu platieb na rok n-1.

▼ M2

3a. Maximálna suma ročnej úpravy uvedenej v odseku 3 tohto článku na rok 2026 zvýšená o sumu uvedenú v článku 5 ods. 2 druhom pododseku sa upraví o sumu, ktorá zodpovedá nevyužitej časti maximálnej sumy na rok 2025.

▼ B

4. Sumy uvedené v písmenách a) a c) prvého pododseku odseku 1 tohto článku môžu Európsky parlament a Rada mobilizovať v rámci rozpočtového postupu stanoveného v článku 314 ZFEÚ s cieľom umožniť financovanie výdavkov, ktoré sa nemohli financovať v rámci limitov príslušných stropov VFR dostupných v danom roku.

Úpravu smerom nahor uvedenú v písmene b) prvom pododseku odseku 1 tohto článku vykonáva Komisia počnúc rokom 2022 ako súčasť technickej úpravy uvedenej v článku 4.

▼ M2*Článok 12***Nástroj flexibility**

1. Nástroj flexibility sa môže použiť na financovanie osobitných nepredvídaných výdavkov vo viazaných rozpočtových prostriedkoch a zodpovedajúcich platobných rozpočtových prostriedkoch na daný rozpočtový rok, ktoré nemožno financovať v rámci stropov, ktoré sú k dispozícii pre jeden alebo viacero iných okruhov. Strop pre ročnú sumu dostupnú pre nástroj flexibility v rokoch 2021 až 2023 je 915 miliónov EUR (v cenách roku 2018). Strop pre ročnú sumu dostupnú pre nástroj flexibility v rokoch 2024 až 2027 je 1 346 miliónov EUR (v cenách roku 2018).“

Ročná suma, ktorá je k dispozícii pre nástroj flexibility, sa každoročne zvýši o sumu zodpovedajúcu častiam ročných súm na európsku rezervu na solidaritu a na rezervu na núdzovú pomoc, ktoré prepadli v predchádzajúcom roku v súlade s článkom 9.

▼ M2

2. Nepoužitú časť ročnej sumy nástroja flexibility možno použiť do roku n+2. Akákoľvek časť ročnej sumy, ktorá pochádza z predchádzajúcich rokov, sa použije ako prvá, a to v chronologickom poradí. Akákoľvek časť ročnej sumy z roku n, ktorá sa nepoužije do roku n+2, prepadne.

▼ B

KAPITOLA 4

REVÍZIA VFR

Článok 13

Revízia VFR

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 3 ods. 2 a články 14 až 17, možno v prípade nepredvídaných okolností vykonať revíziu VFR, a to pri dodržaní stropu vlastných zdrojov stanoveného v rozhodnutí o vlastných zdrojoch.

2. Každý návrh na revíziu VFR v súlade s odsekom 1 sa spravidla predkladá a prijíma pred začatím rozpočtového postupu pre daný rok alebo pre prvý z daných rokov.

3. V každom návrhu na revíziu VFR v súlade s odsekom 1 sa preskúma možnosť prerozdelenia výdavkov medzi programy zahrnuté do okruhu, ktorý je predmetom revízie, a to s osobitným zreteľom na očakávané nedostatočné použitie rozpočtových prostriedkov.

4. Pri každej revízii VFR v súlade s odsekom 1 sa zohľadní možnosť kompenzácie každého zvýšenia stropu jedného okruhu znížením stropu iného okruhu.

5. Pri každej revízii VFR v súlade s odsekom 1 sa zachová primeraný pomer medzi viazanými a platobnými rozpočtovými prostriedkami.

Článok 14

Revízia v súvislosti s plnením

Pri oznamovaní výsledkov technických úprav VFR Európskemu parlamentu a Rade predkladá Komisia v náležitých prípadoch aj návrh na revíziu celkových platobných rozpočtových prostriedkov, ktorú považuje z hľadiska plnenia za potrebnú, aby tak zabezpečila správne riadenie v súvislosti s ročnými stropmi platieb, a najmä ich riadny vývoj vzhľadom na viazané rozpočtové prostriedky.

Článok 15

Revízia v prípade revízie zmlúv

V prípade revízie zmlúv, ktorá bude mať vplyv na rozpočet, sa zodpovedajúcim spôsobom vykoná aj revízia VFR.

▼B*Článok 16***Revízia v prípade rozšírenia Únie**

V prípade prístúpenia jedného alebo viacerých štátov k Únii sa vykoná revízia VFR, v ktorej sa zohľadnia požiadavky na výdavky vyplývajúce z tohto prístúpenia.

*Článok 17***Revízia v prípade opätovného zjednotenia Cypru**

V prípade opätovného zjednotenia Cypru sa vykoná revízia VFR, v ktorej sa zohľadní komplexné riešenie cyperskej otázky a potreba dodatočných finančných prostriedkov vyplývajúca z opätovného zjednotenia.

KAPITOLA 5

PRÍSPEVOK NA FINANCOVANIE VEĽKÝCH PROJEKTOV*Článok 18***Príspevok na financovanie veľkých projektov**

1. Na veľké projekty podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovuje vesmírny program Únie a Agentúra Európskej únie pre vesmírny program, je zo všeobecného rozpočtu Únie na roky 2021 až 2027 k dispozícii suma v maximálnej výške 13 202 miliónov EUR (v cenách roku 2018).

2. Na projekt medzinárodného termonukleárneho experimentálneho reaktora (ITER) je zo všeobecného rozpočtu Únie na roky 2021 až 2027 k dispozícii suma v maximálnej výške 5 000 miliónov EUR (v cenách roku 2018).

KAPITOLA 6

MEDZIINŠTITUCIONÁLNA SPOLUPRÁCA V PRIEBEHU ROZPOČTOVÉHO POSTUPU*Článok 19***Medziinštitucionálna spolupráca v priebehu rozpočtového postupu**

1. Inštitúcie prijímú opatrenia na uľahčenie ročného rozpočtového postupu.

2. Inštitúcie v priebehu tohto postupu spolupracujú v dobrej viere s cieľom zosúladiť svoje pozície. Inštitúcie spolupracujú vo všetkých fázach tohto postupu prostredníctvom príslušných medziinštitucionálnych kontaktov s cieľom monitorovať dosiahnutý pokrok a analyzovať mieru zblížovania názorov.

3. Inštitúcie zabezpečia, aby boli ich pracovné harmonogramy v čo najväčšej možnej miere zosúladené, aby mohol tento postup prebehnúť koherentným a konvergentným spôsobom a aby následne viedol ku konečnému prijatiu všeobecného rozpočtu Únie.

▼B

4. Vo všetkých fázach tohto postupu sa môžu uskutočniť trialógy, a to na rôznych úrovniach zastúpenia, v závislosti od charakteru očakávanej diskusie. Každá inštitúcia vymenuje v súlade so svojim rokovacím poriadkom na každé zasadnutie svojich účastníkov, stanoví svoj mandát na rokovania a v dostatočnom časovom predstihu informuje ostatné inštitúcie o podrobnostiach zasadnutia.

*Článok 20***Zásada jednotnosti rozpočtu**

Do všeobecného rozpočtu Únie sa v súlade s článkom 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách zahrnú všetky výdavky a príjmy Únie a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu vrátane výdavkov vyplývajúcich z akéhokoľvek príslušného rozhodnutia, ktoré prijme Rada jednomyselne po porade s Európskym parlamentom podľa článku 332 ZFEÚ.

KAPITOLA 7

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA*Článok 21***Prechod na nový viacročný finančný rámec**

Komisia predloží do 1. júla 2025 návrh nového viacročného finančného rámca.

*Článok 22***Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2021.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

PRÍLOHA I

VIACROČNÝ FINANČNÝ RÁMEC (EÚ-27)

(v miliónoch EUR – v cenách roku 2018)

VIAZANÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	Spolu za roky 2021 – 2027
1. Jednotný trh, inovácie a digitálna ekonomika	19 712	20 211	19 678	19 178	18 173	18 120	17 565	132 637
2. Súdržnosť, odolnosť a hodnoty	5 996	62 642	63 525	65 079	65 184	56 675	58 680	377 781
2a. Hospodárska, sociálna a územná súdržnosť	1 666	56 673	57 005	57 436	57 772	48 302	48 937	327 791
2b. Odolnosť a hodnoty	4 330	5 969	6 520	7 643	7 412	8 373	9 743	49 990
3. Prírodné zdroje a životné prostredie	53 562	52 626	51 893	51 013	49 914	48 734	47 960	355 702
z toho: Výdavky súvisiace s trhom a priame platby	38 040	37 544	36 857	36 054	35 283	34 602	33 886	252 266
4. Migrácia a riadenie hraníc	1 687	3 104	3 454	3 569	4 083	4 145	4 701	24 743
5. Bezpečnosť a obrana	1 598	1 750	1 762	2 112	2 277	2 398	2 576	14 473
6. Susedstvo a svet	15 309	15 522	14 789	14 500	14 192	13 326	13 447	101 085
7. Európska verejná správa	10 021	10 215	10 342	10 454	10 554	10 673	10 843	73 102
z toho: Administratívne výdavky inštitúcií	7 742	7 878	7 945	7 997	8 025	8 077	8 188	55 852
CELKOVÉ VIAZANÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY	107 885	166 070	165 443	165 905	164 377	154 071	155 772	1 079 523
PLATOBNÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY SPOLU	154 065	153 850	152 682	151 436	151 175	151 175	151 175	1 065 558

PRÍLOHA II

ÚPRAVA ŠPECIFICKÁ PRE PROGRAM – ZOZNAM PROGRAMOV, DISTRIBUČNÝ KLÚČ A CELKOVÉ DODATOČNÉ PRIDELENIE VIAZANÝCH ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV

(v miliónoch EUR – v cenách roku 2018)

	Distribučný kľúč		Celkové dodatočné pridelenie viazaných rozpočtových prostriedkov podľa článku 5
	2022-2024	2025-2027	
1. Jednotný trh, inovácie a digitálna ekonomika	36,36 %	41,79 %	4 000
Horizon Európa	27,27 %	31,34 %	3 000
Fond InvestEU	9,09 %	10,45 %	1 000
2b. Odolnosť a hodnoty	54,55 %	47,76 %	5 155
EU4Health	26,37 %	15,37 %	2 055
Erasmus+	15,46 %	17,77 %	1 700
Kreatívna Európa	5,45 %	6,26 %	600
Práva a hodnoty	7,27 %	8,36 %	800
4. Migrácia a riadenie hraníc	9,09 %	10,45 %	1 000
Fond pre integrované riadenie hraníc	9,09 %	10,45 %	1 000
SPOLU	100,00 %	100,00 %	10 155.